

2023年购房合同英文翻译(优秀8篇)

生活当中，合同是出现频率很高的，那么还是应该要准备好一份劳动合同。那么合同书的格式，你掌握了吗？下面是小编给大家带来的合同的范文模板，希望能够帮到你哟！

购房合同英文翻译篇一

甲方：

乙方：

根据 市房地产法规的有关规定，甲、乙双方就购买 小区商品房事宜，经过平等协商，签订本认购书。

2、乙方自愿订购小区_____栋_____号_____室。总建筑面积：_____平方米。单价：人民币_____元/平方米，总价：人民币_____元。大写____佰____拾____万____仟____佰____拾____元。

3、乙方于签订此认购书时，向甲方支付定金人民币_____元。

4、乙方于签订认购书之日起_____天内，签订出售合同，同时支付首期款(含定金)，乙方逾期七天尚未签订出售合同，甲方不再保留其订购房号(室)。

5、甲、乙双方同意乙方按下述方式支付房款：

(1) 一次性付款

(2) 分期付款

(3) 按揭付款

6、本认购书一式二份，甲、乙双方各执一份，自双方签章之日起生效。

甲方(公章)：_____乙方(公章)：_____

法定代表人(签字)：_____法定代表人(签字)：_____

_____年____月____日_____年____月____日

购房合同英文翻译篇二

买房人：_____

为了保证甲乙双方签订的房屋买卖合同的顺利履行，经甲乙双方协商，订立此合同，以便双方共同遵守。

第一条甲方愿将座落_____市_____区_____街_____段_____号的_____房（_____室_____平方米）卖于乙方，永远为业，空口无凭，立字据为证。

第二条该房的房价款计人民币_____万_____千_____百元整

第三条由于卖房人房证没有到手，房子的买卖现在不能兑现，经甲乙双方决定甲方不得再卖他人，乙方不能悔约，订立此合同，甲方应在签此合同后一个月之内给予房证等证件。

第四条在房屋买卖合同签订后三日内，乙方支付甲方定金_____如一方违约，除适用定金罚则外，还应当赔偿因一方违约给对方造成的所有经济损失。

第五条本合同在施行中出现争议，双方协商解决，经协商解决不成诉至法院。

第六条本合同经双方签字、按手印后生效，本合同一式_____份，甲、乙方各执_____份。

卖房人（甲方）：签字_____

身份证号：_____

联系方式：_____

_____年_____月_____日

买房人（乙方）：_____

身份证号：_____

联系方式：_____

购房合同英文翻译篇三

受托人：_____

双方经协商一致，就委托事宜达成如下协议：

委托人授权_____办理有关购买商品房的_____套的各项事宜。

1. 购买的商品房共_____套，总面积在_____平方米之内；

2. 商品房的购入价应掌握在_____元 / 每平方米至_____元 / 每平方米之间；

4. 其他_____。

受托人如完成委托事宜，委托人给付报酬_____元；如果在委托期限内未能完成委托事宜，给付劳务费_____元。

根据实际需要，按支出凭据向委托人报销。

委托酬金在合同签订后_____日之内，先付_____%; 其余在受托人完成委托事宜后一次支付。

其他费用先由受托人垫付，每季度末结算一次。

所有经费往来均通过银行结算。

七、双方当事人的权利与义务：

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

本合同在履行过程中发生的争议，由双方当事人协商解决，也可由有关部门调解；协商或调解不成的，按下列第_____种方式解决：

1. 提交_____仲裁委员会仲裁；
2. 依法向人民法院起诉。

委托人：（签章） 受托人：（签章）

地址： 地址：

邮政编码： 邮政编码：

法定代表人：（签字） 法定代表人：（签字）

委托代理人：（签字） 委托代理人：（签字）

开户银行： 开户银行：

银行账号： 银行账号：

合同签订地点：

合同签订时间：年月日

购房合同英文翻译篇四

卖方（下称甲方）：

买方（下称乙方）：

根据《中华人民共和国合同法》、《中华人民共和国____市房地产管理法》等有关法律、法规规定，甲、乙双方本着平等、自愿、协商一致的原则，就下列房屋买卖，订立本合同，共同信守。

第一条 甲方所有房屋，座落于____市____区____，为____结构，建筑面积____平方米，用地面积____平方米。“房屋所有权证”号为“武房权证____字第____号”，“土地使用权证”号为“____字第____号。房屋附属设施见附件。

第二条 经甲、乙双方协商一致，上述房屋买卖成交价格为人民币（大写）_____元。

第三条 本合同签订之日，乙方应付人民币（大写）_____给甲方，余款人民币（大写）_____在办理完转移过户手续时付清。具体付款方式由双方另行约定。

第四条 甲方应在收到乙方全部房款____日内，将房屋交付给乙方。甲方保证上述房屋权属清楚，如甲方有设定抵押、按揭等行为应告知乙方，并自行约定解决。交易房屋如发生产权纠纷或债权债务时，由甲方承担全部责任。

第五条 甲方逾期不交付房屋给乙方，乙方不解除合同的，甲

方每逾期____日，按照全部房款的____%向乙方支付违约金；乙方解除合同的，甲方应退还乙方所付房款，并按全部房款的____%向乙方支付违约金。

第六条 乙方逾期不支付全部房款给甲方，视为不履行合同，甲方不解除合同的，由乙方承担房屋转移过户中甲、乙双方缴纳的全部税费，并按全部房款的____%向甲方支付违约金。

第七条 甲、乙双方在本合同生效之日起____日内，携带“房屋所有权证”种“土地使用权证”到相关部门办理房地产转移过户手续。办理转移过户手续应缴纳的有关税费，按国家、省、市政策规定由甲、乙双方各自承担，或由双方另行约定。

第八条 因不可抗力造成违约的，甲、乙双方友好协商解决。

第九条 本合同未尽事宜，由甲、乙双方另行商议，并签订补充协议，补充协议与本合同具有同等法律效力。

第十条 本合同履行如发生争议，由甲、乙双方友好协商解决，协商不成时，可以委托武汉仲裁委员会申请仲裁或向该房屋所在地人民法院起诉。

第十一条 本合同自双方签字之日起生效。

第十二条 本合同一式四份，双方各持一份，其他二份交由有关部门存栏。

第十三条 补充协议、附件： 立合同人： 卖方（签章）：
联系地址： 身份证号码：

联系电话： 代理人（签章）： 联系地址： 身份证号码：

联系电话： 法定代表人（签章）： 联系地址： 身份证号码：

联系电话： 买方（签章）： 联系地址： 身份证号码：

联系电话： 代理人（签章）： 联系地址： 身份证号码：

联系电话： 代理人（签章）： 联系地址： 身份证号码：

联系电话： 法定代表人（签章）： 联系地址： 身份证号码：

联系电话： 签订时间： _____年____月____日

购房合同英文翻译篇五

买受人(乙方)： _____

根据中华人民共和国有关法律、法规规定，甲、乙双方遵循自愿、公平和诚实信用的原则，经协商一致订立本合同，以资共同遵守。

第一条 出卖存量房的具体状况如下：

(二) 建筑面积_____平方米(含【_____】
【_____】面积_____平方米)。

(三) 随存量房同时转让的设备(非存量房附属设备)及装饰情况
(详见附件

一)。

(四) 甲方转让存量房的相关关系(包括抵押、租赁、相邻等其他关系)(详见附件

四)。 甲方已如实陈述存量房权属状况、设备、装饰情况和
相关关系;乙方已对甲方上述转让的存量房具体情况充分了解，
自愿买受该存量房。

第二条 甲、乙双方经协商一致，同意上述存量房转让价款为

人民币计(大写): _____仟_____佰_____
拾_____万_____仟_____佰_____
拾_____元, _____元。 乙方的付款方式和付款期限
由甲、乙双方在本合同附件二中约定。乙方交付存量房价款
后, 甲方应开具收款凭证。

第三条 甲、乙双方同意, 甲方于_____年____月____日前
腾空该存量房, 并通知乙方进行验收交接。乙方应在收到通
知之日起____日内对存量房及其装饰、设备情况进行查验。
查验后签订存量房屋交接书, 并将存量房钥匙交给乙方即为
存量房交付。

第四条 甲方承诺, 自本合同签订之日起至该存量房验收交接
期间, 凡已纳入本合同附件一的各项存量房装饰及附属设施
被损坏或被拆除的, 应按其价值_____元向乙方支付赔偿
金。

第五条 甲、乙双方确认, 本合同签订之后____日内, 甲、乙
双方共同向房产管理部门申请存量房转移登记手续。

第六条 上述存量房毁损、灭失风险责任自该存量房交付之日
起由乙方承担。

第七条 本合同生效后, 甲、乙双方应按国家有关规定缴纳税、
费, 由甲方乙方交纳国家税、费_____元。 存量房转让
价款, 应与创巴市;基准房价;接近, 否则, 应由房产管理部
门给予确认, 以确认的价款作为征收税费的依据。在上述存
量房产权转移占有前未支付的物业管理、水、电、气、电讯
等其他费用, 在本合同附件三中约定。

第八条 乙方未在本合同规定期限内支付转让存量房价款的,
甲、乙双方同意按下列方式处理:

一、逾期未超过____日的, 乙方应按日向甲方支付本合同

第二条约定存量房价款万分之_____的违约金，合同继续履行。

购房合同英文翻译篇六

出卖人(甲方):

身份证号码:

买受人(乙方):

身份证号码:

甲、乙双方就房屋买卖事项在平等自愿，协商一致前提下订立本合同条款如下，以资共同遵守。

一、乙方支付甲方合同保证定金壹万元，如甲方反悔本合同，双倍赔偿;如乙方反悔本合同，定金不退。

二、本合同签定时，甲乙双方都不具备过户条件。等过户条件成熟时，甲方须无条件协助乙方办理房屋产权过户手续，办理过户手续发生的契税、土地出让金由乙方负担。甲方承担本合同转让的房屋及土地税费。乙方在甲方交付房屋后一次性将房款交付甲方。

三、本合同签订后，甲方对房屋使用、收益、出租、担保、抵押、买卖、占有等权利一并转让给乙方。

四、本合同签订后，甲方保证乙方享有同甲方相同的居住权利。本合同签订后，甲方不得以本房屋为关联与他人订立任何合同。

五、违约责任

1、甲方应当于年月日交付乙方房屋，甲方如不按合同规定的日期交付房屋，每逾期1天按房价总额千分之一计算违约金支付给乙方。逾期超过30天时，乙方有权解除本合同。解约时，甲方除将已收的房价款全部退还乙方外，并应赔偿乙方经济损失人民币__元。

2、乙方全部或部分不履行本合同规定的付款日期及方式的。其逾期部分乙方应加付按日千分之一计算的违约金给甲方。逾期超过_30天时，甲方有权解除合同。解约时，乙方已付定金不退。

3、如果甲方出售的房屋存在质量问题影响到乙方居住权利的行使，一切责任由甲方承担，并应赔偿乙方的损失。

4、本合同签订后，任何一方不得擅自变更或解除合同。如因重大客观原因导致本合同的解除，甲方应按照下述两种算法取高值返还乙方：本房屋合同转让金额本金及利息，利息按年息20%计算，计息期自合同签订日起算；解除合同时本房屋市场评估价，并赔偿乙方的房屋装修费用, 搬迁等损失。

5、如因规划部门、设计部门的原因影响房屋质量和使用功能的，甲方应当通知乙方，如有补偿款发放，甲方应当全额退还乙方。

六、本合同在履行过程中发生的争议，由双方当事人协商解决；协商不成的按下述方式解决：依法向合同签署地人民法院起诉。

七、其他约定

未过户前本房屋甲方以抵押形式抵押给乙方，并办理抵押手续。

八、本合同自双方签字或盖章之日起生效。

九、本合同一式5份，甲乙双方各执一份，见证人各一份。

甲方： 乙方：

年 月 日 年 月 日

见证人：

年 月 日

购房合同英文翻译篇七

甲方：(以下简称甲方)

乙方：(以下简称乙方)

1. 乙方自愿向甲方购买位于大厅内的一套房屋，以建筑面积出具的房屋产权证面积为准)。
2. 所购混合房建筑面积为平方米，不计入产权证和使用证面积，不出具二证。

甲方出售的商品房，经有关部门审核后为新建商品房。

1. 乙方购买的商品房面积为每平方米人民币 元整。
2. 混合房面积为平方米，每平方米单价为人民币 元，大写为人民币 元

购房合同签订后，乙方在第一次签订合同时只需向甲方支付十万元。第二期甲方向乙方交付产权证和土地使用证时，支付壹亿元。

甲方：

1. 交付前，经礼县建设局工程质量监督管理部门检验合格的商品房，具体是房屋四周墙体压成白色，地面为粗水泥地面，门口为防盗门，其余门留有孔洞，前后窗为铝合金门窗，立面按设计方案施工。阳台铝合金窗由乙方承担..

2. 水电保修六个月，土建保修一年。

乙方：

1. 乙方应按期支付购房合同约定的价款，并及时结清，不得延误。

2. 水电建账由乙方自行办理，甲方可代为办理，但费用由乙方承担.

3. 乙方装修时不得擅自改变房屋的主体结构，否则，由此造成的一切事故和经济损失由乙方承担.

1. 本合同签订后，甲乙双方必须遵守。如乙方未按本合同第四条的付款方式支付房款，甲方有权解除合同，仅退还已付房款的80%，并另行出售该房屋。

2. 房屋竣工后，甲方应通知乙方，乙方收到通知后两个月内未办理手续的，视为违约，按违约责任第一条处理。

3. 保修期内，甲方移交给乙方的商品房如有问题，乙方应通知甲方，甲方应及时派人解决和维修。如果损坏是由于乙方随机退出造成的，甲方不提供保修。

在执行本合同的过程中，如有争议，应首先通过协商解决。协商不成的，任何一方均有权向主管机关申请调解、仲裁，也可以向法院提起诉讼。

在执行本合同的过程中，如遇《中华人民共和国合同法》规

定的合同变更或解除，双方应通过协商决定是否变更或解除合同。

本合同一式两份，双方各执一份。

本合同自签署之日起生效。

购房合同英文翻译篇八

在美国买房是不少新移民海外置业和全球资产配置的重要理财方式。新移民在美国买房，应该注意什么问题?世贸通将推出新移民在美国买房的最详最全攻略系列专题，供广大新移民朋友们参考。

签约购房合同，这是买房攻略中最后一步，也是最为关键的一步。那么，签订购房合同到底应该注意什么问题?本期，我们将介绍新移民在美国买房攻略的最后一个环节——签订购房合同。

在美国，住房交易市场制度非常健全，这也体现在美国的住房买卖合同中。签订购房合同时，一定要根据合同的条款逐一梳理确认，一份详细的权责分明、流程清晰的合同是保证购房顺利进行的保证。

以下为美国加州的住家购房合同买卖说明书，其中涉及环节三十多个环节，但每一个环节都非常重要，其中最为关键的则是以下内容：

要注意，购房的任何环节中，买房和卖方在协商议价过程中的口头承诺，通常无法律保障，除非这些口头承诺在合约中书写列举出来。

付款方式，交易流程也有所不同。在合同中必须解释买主将怎样付款。大部分的买主在事前付些“订金”。“第三方信

托公司” escrow holder是指一间不受买主或卖主影响的中立公司，他们会为买主保管订金。在这一段里买主也可标明是否需要贷款，(如果需要贷款，要贷多少金额);或者买主是否将以其他已有款项购屋。

第三段说明买主何时会搬进住屋，卖主何时应该迁出。如果目前仍有房客居住，则需注明现有房客将怎样安置，并可在该段注明买主何时可以取得钥匙。

合同中应注明买主或卖方谁将付那些买卖房屋的手续费。例如：房地产附近的环境(房子是否位在容易发生地震，火灾，和水灾的地区)报告费，产权保险费，代书公司手续费，地价税，或其他政府费用。

合同中应注明法律所规定卖方必须书面告知买主的一些事项。例如：房屋的油漆是否含铅，房子是否在地震带或是容易发生火灾和水灾的地区，和卖方所知房屋有问题的地方。一般来说，买方如果不喜欢任何一项声明，买主有数天的时间可以考虑取消合约，并取回全部的订金。

合同中应指出当房屋受到某些规定的管辖时，卖主必须提供买主额外的资料。例如：如果房子是独立产权公寓或其他屋主共用游泳池或会议室等这类的已定条文约定。

合同中应说明交屋时，房屋应是买主在签合同时的状态。卖主不需整修任何已经损坏的东西。可是卖主必须要告诉买主任何卖主已知有损坏的部份，并应负责修复双方已签约后才损坏的任何部份。这一段也提醒买主，买主有权“检验”欲购房屋。如果检查后有不满意的地方，买主可以取消合同，或者他或她可以要求卖主整修。虽然卖主不必修复全部的问题，如果买主提出要求后卖主拒绝整修，买主有权取消合同，并取回订金。

障合同中应说明买主承诺万一买主或是买主雇用的检验人员

损坏了房屋，买主需赔偿卖主的损失。

合同中应为卖主解释保障权益的一些报单。例如：卖主如果不拥有全部的产权，或是别人有权使用部份的地产(例如：电话或瓦斯公司或邻居)；这也可以保障某些模棱两可的状况，例如：未经查或难以确认实际界限的地产。请记住，围墙和自然界限，例如树木或灌木不一定种在界限上。

合同中应说明如果买主没有足够的理由却取消合同，卖方可以告买主赔偿损失。如果买主在这段文字前签名，然后买主假若无故取消合同，虽然卖方仍然可以告买主，但是一般来说，买主损失的最大金额就是所付的订金。

第十七段有多项功能。这是买方和卖方同意调解的任何争议或诉求的依据，让买卖双方消除歧见的作法，帮助双方解决地产经纪人无法解决的问题。如果买方和卖方在这段下方签名，就表示如果纠纷不能解决时，双方同意不上法庭，而选择由“仲裁人”来解决。仲裁人不是法官，但有权威决定买卖双方谁是谁非及其他事项，包括买卖双方金钱上的纠纷。在这一段中，买方也同意以仲裁方式解决和经纪人在交易过程中的纠纷。

买方和卖方同意某些费用和定期支出，如果在定期交费限期前完成房屋买卖的交易，双方将按比率分配付费。

资额度涨价、区域中心法案到期等诸多复杂情况，而此时美国经济的强劲复苏，凸显现阶段可以称为美国eb-5投资移民的黄金申请时期。对于有意移民美国的投资者来说，选择这个时间段申请美国eb-5投资移民，既能够积极应对移民排期，规避投资额度涨价和区域中心法案到期等不确定因素，同时又能坐享海外资产配置良机。